

AVVISO

SEMPLIFICAZIONI DELLE PROCEDURE DOGANALI PER SPEDIZIONI DI MERCI IN TURCHIA A SOSTEGNO DELLE VITTIME DEL TERREMOTO

Roma, 17 febbraio 2023 – Al fine di snellire le procedure doganali per le spedizioni di merci destinate all'esportazione o alla riesportazione in Turchia a sostegno delle vittime del terremoto, la Commissione europea ha reso note le semplificazioni procedurali utilizzabili.

Le merci unionali, possono essere dichiarate verbalmente all'ufficio doganale di uscita dal territorio dell'Unione europea per la loro esportazione in Turchia ai sensi dell'art. 137, par. 1, lett. a), del Regolamento Delegato (UE) 2015/2446 (RD).

Si precisa al riguardo che sono escluse da tale procedura le merci soggette a divieti o restrizioni, sulla base di quanto previsto dall'art. 142 lett. c) del RD.

Nel caso di merci non unionali che entrano nel territorio unionale con destinazione finale Turchia, le merci possono essere dichiarate verbalmente per l'ammissione temporanea ai sensi dell'art. 136 par. 1 lett. h) e l) del RD senza pagamento di dazi o IVA. In tal caso, deve essere compilato solo il modulo di cui all'allegato 71-01 del medesimo regolamento.

Le stesse merci possono essere riesportate in Turchia, con dichiarazione verbale ai sensi dell'art. 136, par. 2, del RD.

La Commissione ha inoltre reso note le misure adottate, con l'allegato documento "*Notice regarding the customs procedures for relief items sent by foreign nations*", dall'Amministrazione turca per facilitare le formalità doganali all'ingresso in detto territorio. Gli articoli di prima necessità e altri beni inviati dagli Stati per essere distribuiti alle vittime nelle aree colpite dal terremoto possono essere importate in esenzione dai dazi doganali e senza l'applicazione di misure di politica commerciale, a condizione che siano inviate alle istituzioni governative e organizzazioni di interesse pubblico indicate nel documento.

Per l'espletamento delle formalità doganali relative a tali merci, sarà sufficiente presentare all'ufficio doganale di entrata in Turchia, i seguenti documenti:

- documento di spedizione, se presente;
- un elenco delle merci con indicazione della descrizione, quantità e peso.



REPUBLIC OF TÜRKİYE
MINISTRY OF TRADE
DIRECTORATE GENERAL FOR CUSTOMS

Ref. Ares(2023)980706 - 10/02/2023

**NOTICE REGARDING THE CUSTOMS PROCEDURES FOR
RELIEF ITEMS SENT BY FOREIGN NATIONS**

Basic relief items and other goods sent by foreign nations to be distributed to the victims in affected disaster/earthquake areas can be imported with exemption from customs duties and commercial policy measures, provided that they are sent to:

- Government institutions
- Public interest organizations
- Tax exempt organizations as listed by Presidential Office

To facilitate the coordination efforts by the relevant Ministries, such goods should be donated and sent to one of the following institutions/organizations:

- AFAD (Disaster and Emergency Management Presidency)
- Ankara Social Assistance and Solidarity Foundation
- Şanlıurfa Social Assistance and Solidarity Foundation
- Kahramanmaraş Social Assistance and Solidarity Foundation
- Adıyaman Social Assistance and Solidarity Foundation
- Adana Social Assistance and Solidarity Foundation
- Hatay Social Assistance and Solidarity Foundation
- Diyarbakır Social Assistance and Solidarity Foundation

For customs procedures of such goods, it would be sufficient to submit the following documents to the customs office of entry:

- Shipping document, if any
- A list of goods (issued in accordance with the following table):

LIST FOR DISASTER RELIEF GOODS

VEHICLE INFORMATION	GOODS INFO		
For Trucks, Country of Registration and Licence Plate; For Vessels, Vessel Name and Agent Name; For Airplanes, Flight Number	Goods'		
	Description	Amount	Weight